

報導

日本 (公益財團法人) 教科書研究中心

林宜臻

有鑑於教科書及其相關教材影響學校教育極其深遠，日本於 1976 年 5 月 31 日成立財團法人教科書研究中心¹ (以下簡稱教科書研究中心)，進行教科書相關之調查研究，提供教科書發行者調查研究成果，並贊助教科書調查研究，提升教科書品質及充實內容，藉此促進學校教育及學術之發展。²2011 年 4 月 1 日在內閣府的認定下，教科書研究中心成爲公益財團法人，其目的及業務都維持不變。

教科書研究中心之業務主要包括：(1) 蒐集及提供教科書相關之資料與訊息；(2) 設置與營運教科書圖書館；(3) 進行教科書的功能與理想形式、教科書用語、教科書樣式、教科書相關之著作權與出版權等各種學術性基礎研究；(4) 執行教學機器³及教學方法與教科書相關之研究；(5) 執行複式班級⁴用教科書及其他特殊性質教科書相關之研究；(6) 資助教科書調查研究；(7) 辦理經由教科書促進國際理解的相關活動；(8) 針對教科書的編輯、製造及供應者舉辦講習；(9) 其他爲達到中心目的之必要業務。⁵茲將中心的組織架構與功能、教科書圖書館之設置

林宜臻，國家教育研究院測驗及評量研究中心助理研究員，E-mail: jen@mail.naer.edu.tw

¹ 財團法人教科書研究センター

² 詳見 http://www.textbook-rc.or.jp/index_purpose.html

³ 指單槍投影機 (overhead projector)、教學機 (teaching machine)、語言實驗室 (language laboratory) 等提高教學效果的機器與設備。

⁴ 日本的複式班級常見於人口稀少地區及小規模學校，指的是不同年級的學生在同一班級上課。依據日本的國家基準，含一年級生時，二個學年須 8 人以下。除此之外，二個學年須 16 人以下。

⁵ 詳見 http://www.textbook-rc.or.jp/index_purpose.html

與營運、教科書相關之出版宣傳與講習、營運經費等，說明如下。

壹、中心組織

中心設置「評議員會」、「理事會」及「事務局」執行運作。「評議員會」由 16-21 名無給職的評議員組成，任期 4 年可以連任，負責：理監事的任命與解僱、⁶會計年度業務計畫及其預算的審核、會計年度業務報告及其決算的審核等事宜。此外，「評議員會」亦須議決：長期債務及重要資產的處置與收購；公益殘額的捐贈及殘餘財產的處置；合併業務或整個（或部分）業務的轉讓、公益目的業務的全部廢止；基本財產的處置或抵押等。

「理事會」任期 2 年可以連任，由「評議員會」選任的 8-12 名理事及 2-3 名的監事組成，負責執行教科書研究中心業務。理事長、副理事長及常務理事各 1 名，由理事互推選出。理事長須於每一會計年度的結束後完成：業務報告及其明細、貸借對照表與損益計算書及其明細、財產清單等。在監事的監察下，經由理事會的承認後，理事長向「評議員會」提出上述資料。「事務局」設置事務局長及職員，負責中心的事務性工作，事務局長及重要職員須由理事長得到理事會的承認後，方能任免。

貳、中心功能

中心的主要功能包括：（1）教科書相關之調查研究；（2）教科書圖書館之設置與營運；（3）教科書相關之出版、宣傳與講習等三大部分。分述如下：

⁶ 「評議員會」得以解聘違反或怠惰職責，以及因身心障害之故而有礙職務之執行及或無法勝任職務之理監事。惟理監事的解聘須獲三分之二以上評議員的同意。

一、教科書相關之調查研究

中心針對教科書的編寫、設計、使用效果，以及其他影響教科書編寫與出版因素等，進行調查研究，讓教科書出版業者可以得知有效教科書的編寫與出版的方法。其調查研究主題及相關研究如下：

（一）教科書之功能樣貌、樣式與用語

1.教科書功能與樣貌

例如 1986-1988 年度的「提升教科書品質之綜合調查研究」、⁷1991 年度的「教科書的編輯、使用，以及教科書研究改善之調查研究」，及 2000-2003 年度的「中小學教科書的易讀與易懂之調查研究」。

2.教科書樣式

例如 1978 年度的「日本與外國教科書樣式現狀之比較調查」、1984-1986 年度的「改善教科書內容、樣式之調查研究」。

3.教科書用語

例如 1994 年度的「中小學數學課本理想語言表達之研究」。

（二）教學方法及教學機器設備等與教科書之相關

例如 1978-1983 年度的「教科書與視聽教材關連之調查研究」、1997-1998 年度的「今後教科書應有之樣貌及因應新媒體之對策」，及 2010-2011 年度的「教科書及教材數位化之調查研究」。

（三）複式班級用教科書及其他特殊性質教科書的著作、編輯及發行

例如 1984 年度的「色盲兒童用教科書樣式改善之調查研究」。

（四）提升學科學習之教科書

例如 2005-2006 年度的「研究開發能符應新時代及提升兒童學習意願與思考力之國中數學教科書」。

⁷ 該研究之經費來自於文部科學省提供之科學研究費。

(五) 符應時代需求之教科書

1. 教科書與教材數位化研究

有鑑於韓國自 2014 年度開始，小學將以數位化教科書取代現有實體教材，⁸日本預計 2020 年度，中小學階段每人都能有一台掌上型電腦（Personal Digital Assistant）及數位化教科書。為因應此時代之需求，教科書研究中心於 2010-2011 年度開始著手「教科書與教材數位化之調查研究」，⁹2011 年度研究報告完成教師用數位化教科書的部分，由於學生用數位化教科書，尚在「未來學校」（Future School）¹⁰試用，方起步不久，致使該部分的分析與建議仍有不足。因此，教科書研究中心在 2012 年度，¹¹將借鏡韓國整合分析學生用數位教科書之見解，繼續針對學生用數位化教科書進行研究。

2. 數學教科書之國際比較調查

日本學生在 PISA2000、PISA2003 及 PISA2006 數學應用能力的名次逐次下滑（第 1 名→第 6 名→第 10 名），直至 2009 年才回升至第 9 名，如何增進數學應用能力是日本數學教育課題之一。教科書研究中心 2008 年度接受日本國立教育政策研究所之委託，進行「數理教科書之國際比較調查，完成中小學數理教科書之國際比較調查」。2012 年度更進一步針對高中數學教科書探討，除了原調查對象的美國、英國、加拿大、法國、德國、芬蘭、韓國、中國，以及我國之外，並將 PISA 表現優異的荷蘭，納入調查對象。

⁸ 2015 年國高中跟進。

⁹ 研究團隊包括計畫總主持人（上越教育大學名譽教授新井郁男）負責五科與基本事項等之彙整，五科則各由該科學者專家擔任該部會的主持人（國語科：藤森裕治；社會科：谷田部玲生；數學：長崎榮三；理科：松原靜郎；英語科：河合久）。

¹⁰ 擁有資訊與通訊科技設備實施數位化教學的實驗學校，讓學生利用數位科技取得新知的學習。

¹¹ 2012 年 4 月 1 日至 2013 年 3 月 31 日。

（六）海外教科書及其教育與教科書制度

1. 海外教科書及其教育

例如 1979-1984 年度的「從教科書角度比較國際教育課程之研究」。

2. 海外教科書制度

例如 1978 年度調查研究美國、歐洲國家的教科書制度、1989 年度調查中國、香港、泰國的教科書制度、1991 年度調查研究馬來西亞、新加坡、印尼的教科書制度。

3. 海外教科書

自 1977 年度至 1992 年度進行長期性的海外教科書調查，調查對象偏歐美，亞洲國家僅調查中國。其中以調查德國與法國教科書的 5 次最多，其次為英國的 4 次，再其次為加拿大、美國、澳大利亞、紐西蘭、奧地利、瑞典的 2 次，而瑞士、墨西哥、中國、丹麥、荷蘭、比利時、義大利、芬蘭、挪威各 1 次。

二、教科書圖書館之設置與營運

教科書研究中心的教科書圖書館開設於 1977 年 11 月 8 日，蒐集與典藏教科書及其相關研究論著，展示並提供閱覽。以下針對館藏與利用方式，分述如下：

（一）館藏與利用方式

1. 館藏

教科書圖書館蒐集、整理及保管戰後日本小學、初中、高中，以及特別支援學校¹²用的教科書、相關圖書及教育資料。截至 2011 年 3 月末，館藏高達十二萬餘件，除了現行小學、初中、高中等教科書外，尚收藏：1949 年以後的審定版

¹² 為盲聾啞、身障、知能障礙等殘疾兒童，提供正規學校教育的學校。

教科書及 1947 年之後教育部著作教科書¹³五萬餘冊、教師手冊二萬餘冊、補充教材及其指引近千冊；1946 年以前的教科書及相關資料六千餘冊；46 國的中小學教科書與教師手冊二萬餘冊；改善教科書用的調查研究資料二萬餘冊等等。二萬餘冊的國外中小學教科書與教師手冊中，以韓國近五千冊最多，我國其次，再其次為美國、德國，¹⁴各二千餘冊。此外，有內含一千六百餘冊分的教科書微縮片近三千張，以及教科書研究用期刊五十種等。2012 年將輸入約七千餘冊戰前類教科書資料，更新「藏書目錄資料庫」，甚至追溯輸入外國教科書的相關資料。

2. 利用方式

除了高中以下學生原則上不能入館，一般社會大眾皆可向館內人員提出申請，別上徽章後，在閱讀室自由使用所有的館藏資料。年代較久及書況欠佳的教科書，雖採閉架式（書庫內）典藏，但接受申請借閱，不過無論是開架或閉架式資料，都不提供外借。該館資料除了現行教師手冊，以及有破損之虞資料不能影印外，在著作權法許可範圍內，都可以付費方式影印教科書及教科書相關資料。此外，亦提供「小學國語教科書資料庫」與「教科書目錄資訊資料庫」的線上檢索與利用。

（二）現行教科書陳列展示區與公開教科書審查結果用展覽會場

館內除了開架與閉架式的館藏資料陳設外，圖書館內設有現行的小學、初中、高中等教科書專用陳列展示區，以及用於公開教科書審查結果的展覽會場。例如 2010 年度教科書審查結果用展覽會場，主要展示 2013 年度用小學教科書之送審相關圖書、樣

¹³ 日本於 1947 年的「學校教育法」明訂小學、初中、高中（含特殊學校），須使用通過教育部審定的教科用書或部編本教科用書。

¹⁴ 詳見 <http://www.textbook-rc.or.jp/library/>

書、審查意見、修正表等。¹⁵

三、教科書相關之出版、宣傳與講習

（一）出版及配送研究成果報告書

教科書研究中心出版調查研究成果刊物，並配送給教科書出版業者與教科書相關機構等。例如 2009 年 12 月出版《從數理教科書的國際比較調查結果探討世界的中小學數學教科書》及《從數理教科書的國際比較調查結果探討世界的理科教科書》；2010 年 10 月出版《數理教科書國際比較調查公開座談會「數學」「理科」》。此外，教科書研究中心也編印文部科學省¹⁶科學研究費補助的研究成果報告書，例如《學校教育的教科書樣式及其教育效果之調查研究》。

（二）發行《中心通訊》

《中心通訊》（センター通信）一年發行二次，提供國內外教科書相關最新訊息給教科書出版業者及教育相關機構等。

（三）舉辦教科書研習講座並出刊其紀錄

教科書研究中心除了調查研究及出版相關刊物之外，亦針對教科書編輯、製造、供應者及教育相關者，舉辦（1）現代教科書問題講座 7 場，例如 1981 年度舉辦「日美社會科教科書的比較研究」（原田種雄主講）；（2）著作權研究會 9 場，例如 1980 年度舉辦「出版與著作權的限制」（半田正夫主講）；（3）海外教育講座 8 場，例如 1985 年度舉辦「美國教育改革的趨勢」（中島章夫主講）；（4）教科書問題講習，例如 1986 年度舉辦「教育改革與教科書」（有田一壽主講）4 場；（5）教科書講習 14 場，例如 1986 年度舉辦「教育課程改革的趨勢與課題」（梶田叡一主講）等。

¹⁵ 詳見 http://www.textbook-rc.or.jp/business_report2010.pdf

¹⁶ 相當於我國的教育部。

此外，亦出版講座與講習的紀錄，並配送給教科書出版業者與教育相關機構等。

參、中心營運經費

無論是溯自教育部長轄下財團法人性質的財團法人教科書研究中心，或是 2011 年 4 月 1 日在內閣府的認定下，成為公益財團法人性質的公益財團法人教科書研究中心，其營運與執行研究的經費，主要來自於教科書出版業者的捐資，小部分才是來自於文部科學省科學研究費的補助。利用捐資經營活動的所得金額約八千八百萬日幣，包括：利息收入（含基本財產利息收入、運用財產利息收入、捐贈金收入），以及圖書館營運收入（常設委託展示收入、影印收入等）與不動產使用費收入等，¹⁷用來支付中心的土地、建築物、設備、人件費、營運費等營運費用。成為公益財團法人後，因定位為公益性質，稅金可獲得優惠與減免。

肆、借鏡與建議

以下理出日本教科書研究中心的特色，並提出建議。

一、中心特色

（一）調查研究長期性系統性

教科書研究中心進行教科書的編寫、設計、使用效果，以及影響教科書編寫與出版因素等調查研究。研究範圍涵蓋：複式班級用教科書及色盲兒童用教科書樣式等特殊性質教科書、如何提升學科的學習與符應時代需求的教科書樣貌、海外教科書及其教育與教科書制度。而此調查研究的目的，在於提供研究結果給教

¹⁷ 詳見 http://www.textbook-rc.or.jp/index_purpose.html

科書出版業者與教科書相關機構，讓業者更深入認識如何有效編寫與出版教科書，以提升教科書之品質。

（二）館藏豐富且借閱便利

教科書研究中心館藏高達十二萬餘件，除了典藏本國教科書外，也收藏高達 46 國二萬餘冊的中小學教科書與教師手冊，不但國別多且冊數豐富。此外，供教科書改善用之調查研究資料高達二萬餘冊，教科書研究用期刊達五十種之多、提供「小學國語教科書資料庫」與「教科書目錄情報資料庫」便於資料檢索，不但輸入戰前類教科書資料，甚至追溯輸入外國教科書資料，更新「藏書目錄資料庫」。教科書研究中心的館藏教科書及其研究相關資料不但豐富，並提供館內借閱、檢索與影印。

（三）建立對話且配送成果

中心針對教科書編輯、製造與供應者，舉辦教科書問題講座、著作權研究會、海外教育講座、教科書及其問題講習等，建立對話平臺。此外，出版配送研究成果報告書，發行《中心通訊》提供教科書等之國內外相關之新訊息給教科書出版業者與教科書相關機構。

（四）捐資營運用於改善

營運經費的來源僅小部分來自於文部科學省科學研究費的補助，大部分資金主要來自於教科書出版業者的捐資營運所得，用來支付教科書研究中心的營運與調查研究，以改善與提升教科書品質。

二、建議

（一）擴編人力投入研究

我國國立編譯館雖於 2007 年 11 月 1 日成立研究發展委員會，下設教科書制度與政策研究、課程教學與教科書內容研究、

教科書發展趨勢研究、編譯與出版研究等 4 個研究群組，推動各項研究活動，以提升學術研究暨專業發展之品質¹⁸。然而，在 2011 年 3 月 30 日整併至國家教育研究，並成立教科書發展中心後，有限之人力主要用於既定中小學與職校教科書之審定，如何擴編人力，系統且長期性地投入教科書之研究與評鑑，進而提升教科書之品質，則尚待進一步思考。

(二) 豐富館藏擴充資料庫

我國國家教育研究院教科書圖書館是國內典藏教科書及其相關研究論著的專業圖書館，收藏課程標準、中小學與職校教科圖書、國外具代表性教科書、教科書專業期刊，以及教科書專業圖書。館藏涵蓋廣且具有相當參考價值，提供了進行教科書研究不可或缺的參考資料。然就館藏量及藏書目錄資料庫範圍而言，未若日本。如何豐富館藏及擴充資料庫範圍，是一個值得思考的問題。

(三) 對話平臺聚焦所需與前瞻

我國國立編譯館與臺北市立教育大學合作，分別於 2008 年舉辦「教科書政策與制度國際學術研討會——臺灣現況、德國觀點、芬蘭經驗」、2009 與 2010 年舉辦「東亞地區課程改革脈絡下——課程轉化議題國際學術研討會」、2011 年舉辦「教科書轉化與精進教學議題國際學術研討會」。2011 年國家教育研究院承辦由教育部主辦的「教科書百年演進國際學術研討會」；本（2012）年度則與國立臺灣師範大學合作教科書專題研究計畫「教科書文本與和平教育之論述與實踐——對話、研議和發展」，並舉辦跨國教科書共構經驗學術研討會¹⁹。此外，2008 年發行《教科書研究》期刊，登載與教科書及教材教法等議題相關之研究論文、論壇、書評、

¹⁸ 詳見 http://www.nict.gov.tw/tc/index.php?option=com_content&task=view&id=82&Itemid=53

¹⁹ 詳見 <http://140.133.8.153/~gram/htdocs/modules/tadnews/index.php?nsn=20>。

報導等內容，導入教科書相關研究思潮與成果，建立對話平臺²⁰、舉辦「獎助教科書研究博碩士論文發表會」²¹，並經由博碩士論文的獎助機制，讓研究生投入此一領域，豐碩教材研究成果。上述活動，皆可促進國內教科書研究成果之交流，提供深入對話的平臺及借鏡國外經驗。然而如何主體性地引導平臺的對話及獎助的主題，活絡教科書研究能量聚焦於教科書出版業者之所需與符應時代之前瞻，是須深入探討的課題。

（四）取之於業者用之於業者

日本教科書研究中心的營運與調查研究經費的來源，僅小部分來自於文部科學省科學研究費的補助，而主要來自於教科書出版業者的捐資營運所得。藉由「理事會」及「事務局」執行運作，而由「評議員會」掌控營運的方向及經費的使用，得以有約近九千萬日幣的捐資營運所得，用來支付中心的營運與調查研究用。相對於此，我國教科書發展中心的經費，全數來自於公務預算，然無論是擴編人力投入研究、豐富館藏擴充資料庫、出版配送調查研究結果，或是建立對話平臺，皆需龐大經費支持。因此亦可借鏡日本，利用教科書出版業者的捐資營運所得，支付調查研究、豐富館藏，以及出版配送調查研究結果等給教科書出版業者與相關機構等，以改善與提升教科書之品質。

²⁰ 詳見 <http://ej.nict.gov.tw/JTR/>

²¹ 研究主題涵蓋教科書選用行為、不同學科教科書內容分析，以及教科書的國際比較研究等。